

智慧机房 V2.0 - 支持 #2076

LinkWise汉化翻译

2019-01-28 18:52 - 张定岩

状态:	新建	开始日期:	2019-01-28
优先级:	普通	计划完成日期:	2019-01-31
指派给:	张定岩	% 完成:	60%
类别:		预期时间:	0.00 小时
目标版本:		耗时:	0.00 小时
描述			
页面显示的文字汉化, 预计大概在31号前完成翻译。已经翻译不一部分。			

历史记录

#1 - 2019-01-31 10:46 - 张定岩

实施步骤: 1、对照主机原始英文版的页面, 翻译汉化所有能翻译的页面文字;
2、记录实际页面无法翻译的动态页面显示的内容, 以便后面展开工作; 3、整理翻译的常用英汉互译文字, 记录列表形成文件;
4、有条件则将翻译好的页面文件导入主机运行验证, 对遗漏的或翻译不够准确的再完善。

#2 - 2019-02-01 15:12 - 张定岩

- 指派给 被设置为 张定岩
- % 完成 从 20 变更为 50

页面已经翻译完成, 后面核对。对于动态页面显示无法翻译, 后面做统计记录。

#3 - 2019-02-14 13:56 - 张定岩

页面已经核对完毕, 开始对无法进行翻译的地方进行记录

#4 - 2019-02-14 15:06 - 张定岩

整理了无法翻译的动态显示页面内容, 及一些在翻译中常用的英汉互译词汇

#5 - 2019-02-14 15:06 - 张定岩

- % 完成 从 50 变更为 60

#6 - 2019-02-14 17:56 - 张定岩

相应的文件已经上传至SVN, 对于一些动态显示的需要再代码中修改